

# Ирландский Одиссей приплыл в Москву

*Русский курьер - 2004 - 18 июня с. 29*

Константин КЕДРОВ

Ровно сутки актеры театра Анатолия Васильева читали вслух роман Джойса «Улисс». А в Дублине в это же время стартовал знаменитый завтрак, потому что именно сто лет назад началось литературное странствие Улисса по имени Леопольд Блум.

В Дублине и в Москве почитатели «Улисса» Джойса решили отметить столетие литературного героя. Дублинцы отправились в путешествие по его маршруту, а москвичи сымитировали виртуально начало его пути. Какая разница, Дублин или Москва, если конечная цель маршрута – сам путешественник, а в данном случае – его читатель и почитатель.

За что читающее человечество страстно полюбило «Улисса»

Джойса? Может быть, за то, что это герой-изгой. Для мира он ирландец, представитель очень маленького народа. А для маленькой Ирландии он еще и еврей, да к тому же с особенностями в интимной жизни. Почему же так интересен этот Одиссей XX века, для которого единственная Итака – его родной город Дублин?

Каждый может стать Одиссеем в своем доме, на своей улице, в своем городе. Потому что все мы – странники или изгнанники в этом мире.

Сто лет назад он отправился в свое литературное путешествие и с тех пор стал знаменит и популярен не менее чем Одиссей Гомера. Джойсовский Улисс не совершает никаких подвигов. Он просто живет. Но оказывается, и просто жизнь – это тоже подвиг.

Джойс был запрещен в Советском Союзе, потому что, согласно канонам сталинизма, человек не



Поклонники Джеймса Джойса запомнили его таким...

должен жить своей жизнью. Он обязан жить призрачной – общественной жизнью. А что это такое, никто не знает. Чаще всего жизнь общественная – это другое

наименование не состоявшейся жизни личной.

Куда «плывет» Улисс Джойса? Да никуда. Перед нами пространство и время ужасного и

прекрасного XX века. И он благополучно пересек это море, приплыв в век XXI.

Читать «Улисса» может только свободный человек, которого невозможно зомбировать идеологией или религией. Он верит только себе или только в себя. Вернее, он и в этом атеист. Он и в себя не очень-то верит. Для ортодоксально католической, патриархальной Ирландии такой роман и такой герой стал, конечно же, дерзким вызовом. Сегодня Джойс – национальная гордость Ирландии. За несколько миллионов долларов была приобретена государством испещренная поправками рукопись великого романа. Джойс неторопливо и методично зафиксировал все часы, минуты и даже сколь-либо значимые мгновения из жизни своего героя, показав тем самым, что жизнь бесценна и значима даже в мелочах и в деталях. Вернее, в

мелочах и в деталях значима в первую очередь.

«Что он Гекубе, что ему Гекуба?» Что нам Ирландия и город Дублин? Однако оказалось, что каждая улочка маршрута прогулки дублинского Улисса обжита миллионами читателей всего мира.

Крохотная по сравнению с нашими просторами Ирландия оказалась духовно вполне сопоставима с необозримыми пространствами России, потому что везде человек гоним и везде ему надо отвоювывать право быть самим собой. Таким, каков он есть, а не таким, каким его хотели бы видеть.

Леопольд Блум отличается от своего литературного прототипа Одиссея тем, что весь свой мир он несет в себе, а проще говоря, он вообще не нуждается ни в каком внешнем мире. Но оказалось, что быть самим собой и означает покорить мир. Вернее, сердца читателей.